

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Hilo XXV.-Número 8181

Número de venta . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON JUEVES 2 OCTUBRE 1930

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

HACIA LA REPUBLICA

Del acuerdo de socialistas y republicanos.
Unas palabras de Besteiro

Nuestro compañero Julio Just, que se halla actualmente en Madrid, ha celebrado una entrevista con el líder socialista Julián Besteiro, a raíz del mitin en el Cine Europa del pasado domingo. Sentimos no poder reproducir íntegramente la valiosas y valientes manifestaciones hechas por el señor Besteiro, por razones que fácilmente se le alcanzarán al lector.

se hagan efectivas las responsabilidades que se han contraído, es necesario implantar la República. Esta es nuestra posición. Bien generosa además porque no reclamamos el poder, si no lo condicionamos. No olvidamos tampoco, y

esto lo decimos en prueba de nuestro imparcial juicio, que tampoco estamos maduros nosotros los socialistas para asumir ahora la responsabilidad del poder.»

El discurso de Besteiro ha causado grandísima impresión. En los medios políticos de acción se comenta muy favorablemente. Es una elocuente continuación del acuerdo del Congreso socialista.

(De «El Pueblo», de Valencia.)

Lletres a un mahonés

Estimat amic:
Aquets dies hi ha bon temps i mar bonaça. Els pescadors duen molt de peix, i els pagesos desitjen que ploqui perquè prest abundi s'herba.

Sa polítique segueix el seu camí. Per uns camina massa depressa; per altres va a poc a poc. Tantmateix tot arriba al seu temps.

Fa pocs dies vaig ésser a Mercadal, i vaig rebre una sorpresa que me va fer moltíssima impressió.

Quan governava sa Dictadura,—era el temps dels atropellis—per capritxo, per afany de molestar, varen decidir sa mort d'una parera que dins s'hort de se case ahont jo vivia, teniem sembrada. Cap mal havia fet aquell bon arbre. Momare n'esteia prendada i moltes vegades li tirave un poalet d'aigo.

Sa parera cad'any ho agràia donant unas quantes peres moltisimes bones.

Però aprofitant qu'aprop seu s'havia de fer una cisterna, l'amo de la casa va comprar una bigue de ciment que fos mes llargue que s'amplada de sa cisterna i la varen fer arribar fins demunt sa soca de sa parera. Allò va ésser una sentència de mort. Noltros la varem penyar considerant-le víctima innocent.

Però, ara quan vaig entrar dins s'hort després d'uns quants anys, he trobat altra vegada sa parera qui torna donar fruita, mentres alguns d'aquells qui la volgueren matar, ja son al cementeri. ¡¡Deu els hi perdoni tots els mals, fets sensa profit...!!

Al veura sa parera viva i carregada de peras, vaig pensar amb s'acció des temps i de sa justicia.

¡¡Quantes vegades han valgut matar els diaris i quantes vegades pensen com matarien les plomes qui escriuen amb tinta de la Veritat!!

Però després d'haver estat sa Prensas tant perseguida, encara es viva i retorna animosa des bras de sa justicia. Molts dels seus perseguidors ja son morts... Els altres rumien medits de salvar-se de s'acció des judici public.

Prou vegades ho vaix dir aquella tem porada:

—¡No perdís sa paciència! ¡Espera! Feim com aquell moru qui sa va aseura a sa porta de ca-seva fins que va passar s'enterro del seu contrari.

Ara es hora de treura sa raó, es qui en tengui.

CONFREARE

Coplas del día

Me «define»

¡Soy ferrouxista,
soy azafista,
soy de Domingo,
soy de Albornoz!...

¡Vengan las manos,
republicanos!...

¡No haya un distingo!...

¡Suene una voz!

¡Aunque declaro
ser, en mí, raro,
soy de Niceto,
soy de Migue!...

¡Yo ser de un Maura,
querida Laura?...
¡Si oída al Capeto,
yo Iré con él!...

¡Tacto de codos
y unidos todos!
¡En corte y agro
trinafe mi plan!...

¡Del gorro frigio,
surja el prodigio,
aunque el milagro
lo haga Setel!

¡Juntos, iguales
en ideales,
¡Inchar, felices,
bajo un orné!...

(De lo existente
romper el frente,
que los maficos
vendrán despúe!)

¡Soy socialista,
sindicalista,
republicano!
¡Soy «segador»!...

¡Soy de cualquiera
que mi bandera
alce en su mano
con santo amor!

LUIS DE TAPIA

LA FIESTA DE LA CULTURA

MARTES PROXIMO, DIA 7 DE OCTUBRE

Se celebra en toda España el

DIA DEL LIBRO

que ha llegado a revestir enorme importancia.

Para celebrarla dignamente, fomentando la afición al estudio y a la lectura, habrá

Gran rebaja de precios

en todos los libros que se hallan a la venta en la

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

Desde el 10 hasta el 50 por ciento

Hay gran existencia de libros de todas clases, pues el gran surtido que poseíamos se ha aumentado con motivo de esta fiesta.

No dejen de aprovechar la ocasión. Todo amante de la lectura y del estudio debe adquirir en tal fecha algunos de nuestros libros.

Con seguridad encontrará en nuestro establecimiento el libro que le conviene

LO QUE NOS TACHO LA CENSURA

COMENTARIOS

Dos formas de gobierno

Aunque parece mentira, no faltan todavía quienes a estas alturas, después de lo que se ha dicho y escrito y a pesar de las lecciones de los hechos y de la experiencia, insisten en discutir las ventajas de la República sobre la Monarquía como forma del Gobierno de los pueblos.

Es en verdad un anacronismo que no llega a comprenderse y solamente se puede discutir par como recurso para ir tirando y procurar mantener el engaño a fin de que se aleje en lo posible el momento del cambio que han realizado ya muchos países, a los cuales no les pasa por las mentes la idea de un restablecimiento de lo que acabó ya para siempre.

Porque podrá discutirse si ha llegado ya la ocasión; podrá, si se quiere, cambiarse el argumento supremo, del que tanto se ha usado y abusado, de que un pueblo u otro no estén suficientemente preparados; pero no puede aceptarse que se reclamen las ventajas ni el derecho del régimen monárquico.

No hace muchos días pudimos leer un argumento de Vázquez Mella a favor de la fórmula monárquica, que se deshace al más débil razonamiento.

Precisamente los que nacen en las alturas del poder son los que están más expuestos al abuso. Viviendo entre halagos y sumisiones, oyendo muy pocas veces, casi nunca, la voz de la verdad, considerándose seres privilegiados sobre todos los demás, es bien de ver que no hay freno para su voluntad y viendo satisfechos todos sus deseos y caprichos, están más propensos que nadie a caer en los abusos de sus atribuciones.

Quiénes tienen la creencia de que su poder es de origen divino, en modo alguno llegarán a reconocer que aquel viene del pueblo, y se mostrarán, por lo tanto, poco propicios a conceder al pueblo sus derechos.

Cuando se obtiene el poder como una propiedad cualquiera, por ley de herencia, por razón de su nacimiento, no se sabe los defectos y lacras que se pueden tener, y por este motivo la historia nos presenta casos de reyes locos, borrachos, asesinos, fraticidas, parricidas, falsarios, degenerados, crueles, cobardes ladrones, traidores, con todos los pecados y defectos a que se conocen.

Sabemos de reyes y emperadores que han

sacrificado la salud de la Patria a las convulsiones del trono. Como saben que su poder dura toda la vida, no puede importarlos lo que ocurra después de su muerte, y cuando principalmente de mantener la ficción y el engaño para asegurar su dominación, y como viven rodeados de gentes para las cuales tienen un valor incalculable cuanto diga su señor, el engaño perdura y el soberano llega a engañarse a sí propio.

Por otra parte, hay razones para afirmar que no pueden sentir el amor a su tierra y a su patria con la misma intensidad y fervor que la generalidad de sus súbditos, porque muchas veces las dinastías son de origen extranjero y la sangre de los reyes está mezclada siempre con sangre extranjera por la necesidad de unirse con familias reales y por la conveniencia de pactos y alianzas que muchas veces precipitan a las naciones en conflictos y luchas que se habrían podido evitar.

Todos estos motivos, además del derecho que tiene el pueblo a designar quienes han de representarle y los que han de regir sus destinos, han dado por resultado que vayan desapareciendo las monarquías para abrir paso a las repúblicas.

Los pueblos nuevos de la joven América adoptaron todos la forma republicana considerándola como la más justa y ventajosa, y si en alguno de ellos se intentó desde Europa imponerle un emperador, éste sufrió de un modo trágico las consecuencias, que sirvieron de escarmiento para que nunca más se realizaran tales intentos.

Las naciones del viejo continente van aprovechando las ocasiones favorables para adoptar la forma republicana y los momentos propicios para el tránsito son aquellos en que el país ha sufrido un tremendo descalabro o cuando el monarca ha faltado a alguno de sus deberes o juramentos más sagrados.

Se ve sosteniendo aun algunas monarquías; aquellas en que el monarca se ha convertido en una figura puramente decorativa tomando parte mítica en el gobierno del país o aquellos en que el pueblo no siente la conciencia de su personalidad, no tiene voluntad propia y hace defeción de sus atribuciones más esenciales.

Son ya en número considerable los Imperios y monarquías que en estos últimos tiempos

se han transformado en repúblicas, que se van consolidando y haciendo fuertes; pero no puede citarse un solo caso de una república bien arraigada que se haya convertido en monarquía.

Se nos citará algún caso de repúblicas en las cuales el gobierno no sea todo lo democrático y liberal que sería de desear, que han caído en abusos de poder y que no pueden considerarse como ejemplo para las demás; pero esto ni puede servir de argumento contra la idea republicana ni siquiera puede perjudicar a tal idea. Siempre ha habido unos países mejor o peor regidos que los otros, pues no es posible obtener la igualdad en todos; como hay unos pueblos más adelantados, y con una mejor idea de la justicia y de la libertad. Pero si tuviéramos que realizar una detenida comparación, se vería como siempre llevan una gran ventaja a su favor los pueblos que han adoptado la forma republicana.

Le es muy fácil a un pueblo cambiar el Presidente de la república, si éste no cumple con su deber o no interpreta firmemente los deseos de su pueblo, y no tenemos necesidad de alejarnos mucho de donde estamos ni de rememorar a tiempos pretéritos para citar casos en que el Parlamento ha obligado a dimitir al jefe del Estado. En cambio, resulta mucho más difícil y casi siempre cuesta grandes sacrificios cambiar a un Rey o un Emperador, porque son muy pocos los reyes y emperadores que se hayan conformado con la abdicación, si ella no ha sido impuesta a la fuerza.

Todo esto que hemos expuesto son ideas sencillas, elementales, bien conocidas; pero nos hemos permitido recordárselas simplemente ante los débiles argumentos de quienes intentan una defensa de la monarquía como forma de gobierno.

IAJINTO

Comité Republicano de Mahón

Por acuerdo de la Asamblea del partido, queda abierta la inscripción de afiliados. Pueden, por lo tanto, quienes lo deseen, acudir a la Casa del Pueblo, todos los días de seis a ocho de la tarde y de nueve a diez de la noche, donde se tomará nota de sus nombres y apellidos y de la modesta cuota con que quieran contribuir, para entregarles oportunamente el carnet que vendrá extendido por el Comité Central de Alianza Republicana.

Crónica local y general

La Alianza Republicana Honrosa distinción

Ayer terminó sus tareas la Asamblea de Alianza Republicana, que empezó sus sesiones el lunes y que, según las noticias que tenemos ha logrado un éxito extraordinario.

Primeramente fué la Asamblea del Partido Republicano Radical Socialista; luego el Gran Mitin de afirmación Republicana y últimamente la Asamblea de Alianza.

En todos estos actos se ha puesto en evidencia la absoluta compenetración de los republicanos españoles para conseguir su finalidad principal que consiste en implantar la República en España.

Han demostrado, además, la capacidad de nuestro partido para la gobernación de nuestro país, siendo una garantía de orden dentro de la Libertad. Puede afirmarse que, hoy por hoy, la República es la única esperanza que resta para la salvación de la Patria.

Como ya han visto nuestros lectores, el mitin del domingo fué una demostración de la fuerza y del entusiasmo del republicanismo español; pero fué también una prueba de su serenidad, de su cordura, de la plena conciencia de su responsabilidad en el actual momento histórico.

El partido republicano realizará su misión tranquilamente, satisfaciendo las ansias del pueblo español. Otra prueba de la capacidad de los republicanos españoles ha sido la Asamblea de Alianza que terminó sus sesiones con un entusiasmo delirante.

Lerroux pronunció uno de sus magníficos discursos que ovacionaron los correligionarios. Con la formación del Consejo Nacional, Menorca ha recibido una distinción que nos llena de júbilo, pues ha sido designado miembro de dicho Consejo, de los quince delegados que lo forman con residencia en Madrid, nuestro estimado amigo y paisano don Francisco Carreras Reura, que ostentaba en la Asamblea la diputación de Menorca.

Este nombramiento acredita que han sido reconocidos los méritos, el talento y el entusiasmo de aquel amigo y la gloriosa historia del republicanismo menorquín. Felicitamos al joven amigo, tan nuestro siempre, y a los republicanos menorquines que tan dignamente se hallarán representados en el Consejo Nacional de Alianza Republicana.

Apertura de curso en el Instituto

Ayer a las once de la mañana se celebró, con la solemnidad de costumbre, la apertura de curso en nuestro Instituto Nacional de Segunda Enseñanza.

Compararon el estado las autoridades y de más invitados y el profesorado del Centro, llenando por completo el salón de actos y aminoros del mismo. Presidió el acto el señor Delegado del Gobierno don Eduardo Rodríguez quien le da a su derecho el Teniente de Alcalde don Francisco Alberdi, en representación del Alcalde, y el señor Comandante de Marina don Gabriel Rodríguez Acosta; a su izquierda don Emilio Castañes, Director del Instituto, y a don José M.ª Díez Díaz, Jefe del Partido.

Vimos entre los invitados a don José Barreda, Jefe de la Base Naval, don Guillermo González, Presidente de la Cámara de Comercio, don Luis Victory, Jefe Municipal, don Mateo Marino, Administrador de Correos, los jefes del ejército don José Corrine, don Servando Andra y don Lorenzo Lefante que, en compañía de varios oficiales cuyos nombres no recordamos, llevaban la representación del Excmo. señor Gobernador Militar y de los cuerpos de la guarnición; don Antonio Victory, Presidente del Ateneo, don

Francisco Arístegui Jefe de Sección y otros distinguidas personalidades. Representaban el Instituto, además del Director y el Secretario, los Profesores señores Coll Mencas, Méncos Cursach, Pons Alberdi, Hernández Mora, Mir Llimbes (don Juan), Conforto Tomás Florit Coriella, Conforto Tudari y Hernández Peralló.

Abierta la sesión por el señor Presidente, el Catedrático y Secretario del establecimiento dió lectura a una bien documentada Memoria relativa a la marcha del Instituto durante el curso terminado el día anterior. En este trabajo consignó el señor Mir las afecciones que se han producido en el personal docente, el número de alumnos, exámenes y calificaciones obtenidas, los aumentos registrados en el billeteo y en el material científico, los actos académicos, la situación económica y demás cuestiones relativas a la vida económica y cultural de nuestra entidad docente.

Al acabar don Juan Mir la lectura que fué subrayado con muestras de general aprobación, el Delegado del Gobierno declaró abierta el curso de 1950 a 1951 dando el acto por terminado.

A continuación autoridades e invitados fueron acompañados a otra dependencia donde se les obsequió con dulces y vino.

Esta mañana ha dado comienzo las tareas del nuevo año escolar.

La oportunidad del acto celebrado nos invita a expresar al Director del Instituto y a los Catedráticos y Profesores del Centro la distinguida consideración que por los cargos que desempeñan y por sus cualidades personales merecen de este diario, manifiesto al par nuestros votos en pro del más esplendoroso desarrollo de la misión docente del Instituto.

Los amantes de la cultura y del estudio

deben aprovechar la ocasión que les ofrece la

Tipografía Mahonesa

con las rebajas del 10 al 50 por ciento en todos los libros que tiene a la venta el

7 DEL CORRIENTE MES DIA DEL LIBRO

En defensa de las humildes castañas

Hemos recogido diferentes quejas de algunos vendedores de castañas, las cuales nos dicen que se les exige el pago de 25 céntimos de arbitrio, por el recaudador de este Ayuntamiento, para la venta de castañas.

En tiempos pasados nunca se les había exigido contribución alguna.

Consideramos que el pago exigido es una verdadera arbitrariedad.

Según el pliego de condiciones-contrata del granjamen municipal sobre los puestos de venta en los mercados y vías públicas de esta ciudad, están exentos del pago los puestos de castañas tostadas.

Hemos de suponer que no será motivo para exigir el cobro el tener castañas crudas para tostadas y juzgamos que el arrendatario se apresurará a reintegrar lo cobrado indebidamente, pues sería abusiva la retención de un dinero que no le corresponde.

Hemos de suponer que no será motivo para exigir el cobro el tener castañas crudas para tostadas y juzgamos que el arrendatario se apresurará a reintegrar lo cobrado indebidamente, pues sería abusiva la retención de un dinero que no le corresponde.

REX INGRAM

el gran director de MARE NOSTRUM presentará en el

TRIANON

La Evadida

como INAUGURACION DE LOS VIERNES DE MODA

¡NADIE DEJARA DE VERLA!

Anuncio

Nos participan que las localidades para los partidos de Tenis se despacharán hasta el viernes a las 10 horas, en la conserjería del Ateneo Científico y a partir de esta hora en la taquilla del campo de juego.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Parada, Regimiento Infantería de Mahón número 68. Jefe de Día, Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Uselil. Imaginaria, Teniente Coronel de Artillería don José Llanes. Hospital y Provisiones, 7.º Capitán de Infantería. Vigilancia, 5.º Oficial de Ingenieros. Servicio en Villa-Carlos. Vigilancia, 5.º Oficial de Artillería. Imaginaria, 1.º Oficial de Artillería.

MARTES 7 DEL CORRIENTE DIA DEL LIBRO

Gran rebaja de precios en todos los libros que se hallen a la venta en la

Tipografía Mahonesa

Proteger y fomentar la venta y difusión del libro español es trabajar por la cultura y la prosperidad de la Patria.

El baile de anoche en el Principal

La fiesta organizada en honor de los marineros italianos y celebrada ayer noche en el Teatro Principal resultó brillantísima y realmente superior a toda ponderación.

El elemento femenino de nuestra ciudad acudió con entusiasmo a la idea del baile en honor a los italianos y allí concurrió esplendorosamente con sus encantadores atributos de juventud, belleza, simpatía y demás excelencias que le constituyen el encanto femenino.

La concurrencia fué numerosísima. Los marineros italianos se manifestaron muy complidos caballeros, haciendo patente de modo la educación de su corteza y cultura.

El baile «Polonesa» les sorprendió muy agradablemente, siendo uno de los números de mayor éxito.

Bien satisfechos pueden quedar los organizadores por el concurso que nuestra sociedad prestó para colocar en alto concepto el don de gentes de nuestras bellísimas ciudadanas.

El mejor film de la semana

La Pecadora

por la genit LUCY DORAINE

Nota comercial

Importación. — Ciento cuarenta toneladas de carga varía ha traído hoy de Barcelona el vapor «Jaime II», figurando entre ella 91 con cemento, 1825 sacos.

También había 75 sacos con harina de trigo, 30 con harina para pan, 16 con recortes de goma, 56 rollos stambre de cobre viejo, 105 piezas madera para construcción, 10 cajas con aceite lubricante, tejidos de algodón, muebles, ferretería, patatas, 64 piezas madera, 55 litros bacalao, vino común, 40 bidones carbón, una camioneta «Ford» y otras mercancías.

De trasbordo de Cartagena 8 bultos varios, y de Sevilla 38 bidones con aceite de oliva.

La canción del día

Liga laica de Menorca

En la Casa del Pueblo, el día 28 de septiembre tuvo lugar la constitución legal de la Liga Laica de Menorca, filial de la Liga Laica Nacional.

El acto fué presidido por don Pedro Febrer Marí, actuando de secretario don Víctor Rotger Pons, ambos pertenecientes a la comisión organizadora.

Asistieron buen número de correligionarios que han comprendido la conveniencia de organizarse en una Liga de mutuo apoyo moral.

Dióse lectura de una carta del abogado don Pedro Rico, Secretario general de la Liga Nacional Laica, dirigida a don Víctor Rotger Pons, congratulándose del entusiasmo que acusa su iniciativa de constituir esta filial de la Liga Laica y haber sido secundada por valiosos elementos de Ciudadela, Alayor y Mahón, que le hace pensar en un próximo halagüeño porvenir, en esta isla, que se habrá respondido a su antiguo liberal tradicional.

Dióse también lectura de un telegrama de don José Pons Menéndez, de Ciudadela, dirigido a don Víctor Rotger, para que éste hiciera presente en este acto su adhesión, por no poder asistir personalmente.

Después de darse lectura del Reglamento y de acuerdo con lo que el mismo dispone, se procedió a elegir la Junta Directiva, que por unanimidad quedó formada por los siguientes señores:

Presidente: don Pedro Pons Sígues, Pl y Margall 26. Vice-presidente 1.º: don José Mercader, Pons, Príto y Casals 111. Vice-presidente 2.º: don Pedro Febrer Marí, Gracia 84. Secretario general: don Miguel Gelabert Teixidor, Bellavista. Secretario de actas: don Desezado Merca del Begur, Relic 4. Tesorero: don José Llabrés Capdevila, Cos de Gracia 85. Contador: don José Olives Seguí, Marí cal Foch 59. Vocales-delegados de Mahón: don Máximo Arbosa Magro, Santa Eulalia 27. don Francisco Carreras Coll, Bélgica 50.

Conforme señala el Reglamento, los afiliados de los demás pueblos de la isla, podrán al pombramiento de los dos vocales que a cada localidad le corresponde.

Se dió ingreso como afiliados protectores a la Unión Socialista Menorquina y a la Federación Obrera de Menorca, con la cuota voluntaria anual de cinco pesetas, respectivamente.

Por el entusiasmo con que entre las personas de ideas liberales ha sido recibida la organización de la nueva entidad podemos esperar que ella dará muy buenos resultados desarrollando una labor necesaria en nuestra isla donde existen tan arraigadas las convicciones del laicismo.

Tenemos noticia que otras entidades se adherirán a la Liga Laica, a la cual desde luego nos consideramos efectos y nos ofrecemos incondicionalmente.

Invitación

La hemos recibido con atento escrito de saludo para los partidos de tenis que tendrán lugar los días 5 y 4 del corriente en las pistas de la sociedad deportiva que en Mahón cultiva el tenis. Agradecemos la deferencia y correspondemos complacientemente el saludo que con la invitación nos dirige don Simón de Vidal, presidente del Mahón Lawn Tennis.

Nacimientos

En la calle de la Piana número 44, el día 28 del último mes nació el niño Emilio Doz Font cuberta, hijo de don José y de doña Merce dea.

Con el nombre de Juana ha sido registrado el nacimiento de una niña hija de los esposos don Fernando Viana y doña Juana Pons Pons, vecinos de la calle de la Infanta número 28.

Para los recién nacidos deseamos felices acontecimientos para alegría y satisfacción de sus padres.

REX INGRAM

el gran director de MARE NOSTRUM presentará en el

TRIANON

La Evadida

como INAUGURACION DE LOS VIERNES DE MODA

¡NADIE DEJARA DE VERLA!

Distinción merecida

Decididamente el próximo domingo 5 del actual tendrá lugar en el local de la Liga Marítima Española el banquete con que sus socios quieren demostrar a su digno Presidente don Juan F. Taltavull el afecto y consideración que les merece por su celo, su exactitud y patriótica labor y su insustituible actividad puesta a prueba durante varios años en beneficio de la Sociedad, del deporte náutico y de nuestro incomparable puerto.

Dado el entusiasmo con que ha sido acogida la feliz idea, es seguro que el acto revestirá la importancia que el señor Taltavull se merece.

El número de inscritos en las listas rebasa ya el presagio de un éxito asegurado. El acto dará comienzo a la una y medía de la tarde en la amplia terraza y una vez terminado se hará la entrega de los premios con seguidos por las embarcaciones que han tomado parte en las regatas celebradas este verano.

Los señores socios que desean inscribirse para dicho banquete pueden hacerlo hasta las doce de la mañana del sábado en los siguientes sitios: Liga Marítima. — (Conserjería) Don Pedro Pons Sígues. — Pl y Margall, 26. Don Manuel Jerez Tejerina. — Comandante de Marina. Don Francisco Frach. — Expulsada, 45.

PROXIMO MARTES DIA 7

LA FIESTA DE LA CULTURA

En toda España ha tomado carta de naturaleza el

DIA DEL LIBRO

Todos los amantes de la cultura y del estudio deben dicho día visitar la

Tipografía Mahonesa

donde con toda seguridad encontrará el libro que les conviene.

REBAJAS DESDE EL 10 HASTA EL 50 POR CIENTO

Se necesitan

cocinera buena, sueldo 50 ptas. criada 35 »

Informes: San Sebastián, 1.

CASINO DEL CONSEY

EL SABADO POR LA NOCHE TENDRA LUGAR

La inauguración de los grandes estrenos de la temporada con la preciosa superproducción de arte:

¡ME PERTENECES!

Última creación de FRANCISCA BERTINI con SUZY VERNON. En el PALACIO DE LA MUSICA de MADRID, estos días se ha inaugurado la temporada oficial con esta misma película.

TRIANON

VIERNES DIA 5 OCTUBRE. A las 6 y cuarto. Con SEXTETO INAUGURACION DE LOS VERMUTS DE MODA CON UNA COSTOSISIMA PRODUCCION

ESTRENO SENSACIONAL de la SELECCION GAUMONT DIAMANTE AZUL 1950:

LA EVADIDA

Presentación REX INGRAM, el gran director de MARE NOSTRUM y CUATRO INETES. Interpretación de los grandes artistas: WERNER FUETTERER, MARCELLE ALBANI, JEAN MURAT y otras grandes estrellas.

ARGUMENTO de sociedad, presentado con un lujo fantástico y deslumbrante, pudiéndose apreciar una modernidad sin tache, en medio de sumptuosos salones, elegantes flores, etc. Precios: Paños plateas, ptas. 1.50. Paños principales, 1.25. Entrada y salida, 0.50. PRONTO: FLOR DEL HANPA por DOLORES COSTELLO.

SABADO, DIA 4

De 10 a 1 Dancings de Moda a cargo de la

DOMINGO, DIA 5

Después de la sesión de la noche AMERICAN ORCHESTRA

NUESTROS MERCADOS

Extraordinaria es la animación que se observa en los dos mercados. Algunos marinos del buque de guerra italiano Cristóbal Colón han acudido a nuestra plaza para realizar su aprovisionamiento que ha adquirido importancia muy considerable.

Han comprado huevos, coles, uvas, otras frutas y pescado, todo ello con abundancia.

Y por cierto que a pesar de sus cuantiosas compras apenas han hecho meseta está efectuando.

En la pescadería se han reunido 1 280 kilogramos de pescado. De Fornelis había. 96 kg. De Villacarlos. 70 » De Ciudadela. 64 » De Mahón. 1.050 »

Los precios de los distintos artículos, en general, no son exagerados. El pescado se vende muy barato.

Parque de Intendencia de Mahón

ANUNCIO

Por el presente hace saber este Parque que procederá a la adquisición por gestión directa de los artículos de inmediato consumo necesarios al mismo durante el mes de octubre próximo y que a continuación se expresan, cuyo acto tendrá lugar el 16 del mismo a las 11 de la mañana en el mencionado Parque de Intendencia, Santa Ana número 4.

Los vendedores presentarán sus ofertas en papel común con muestras de los artículos; justificarán su personalidad y exhibirán el último recibido de la contribución industrial a que la contratación se refiere y los que aparezcan como apoderados el poder notarial otorgado a su favor.

Los pliegos de condiciones, así como la cantidad que se calcula necesaria estará de manifiesto en este Parque Santa Ana número 4 los días laborables de 11 a 13.

El importe de este anuncio se satisfará a prorroateo entre los adjudicatarios.

ARTICULOS QUE SE CITAN

Sal y leña para hornos cortada y rajada y carbón de hulla. Mahón 30 de septiembre de 1930 — El Jefe del Detall, José Valero. — V.º B.º — El Director, José Moreno.

Manuel Suca

COMANDANTE MEDICO

Medicina y Cirugía general Consulta de enfermedades de los ojos. Corrección de la Miopía, Hipermetropía, Astigmatismo, etcétera. De 11 a 1. San Fernando 19.

EL CARBON MAS BARATO

C O K

Poder calorífero 7.500 calorías kg. Combustible ideal para cocinas económicas, por su gran duración. Encargos en las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado. Plaza España 30, y en la fábrica del GAS.

TEATRO PRINCIPAL

JUEVES DE MODA 2 OCTUBRE 1950

6:30 tarde. Quinteto—Plataes y principales 2.º. Segundos 1.50. Butaca 0.60. Entrada 0.40. 9:30 noche. Piano— 1.50. 1.º. 1.º. 0.40. 0.30.

Uno de los films más bellos que en su género se han presentado, una producción de gran éxito

La Novela de Tilita

por Louise Fazenda, W. C. Fields y Chester Conklin

El quinteto Beltrán ejecutará siempre nuevas y melodiosas selecciones

Sábado.—LA PECADORA. Pronto.—LA ROSA DE IRLANDA. LA DANZARINA SAGRADA, LA MUCHACHA DE LONDRES. DOS AMANTES

SALON VICTORIA

SABADO 4 OCTUBRE a las 6 1/4. Butaca 0.70. Paño 2.º. General 0.45.

IVAN MOJOUSKINE y BRIGITTE HELM

el mejor actor europeo y la GRETA GARBO alemana en el super-film

MANOLESCO

Impresionado en la COSTA AZUL y dirigido por TOURJANSKI, autor de WOLGA-WOLGA. Domingo sesiones a las 6 1/4 y 9 1/2 Tarde: But. 65. Gral. 40. Noche: But. 55. Gral. 40. PROXIMA INAUGURACION DE LOS MIERCOLES CON UNA SENSACIONAL REPRIS.

Noticias marítimas

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Política alemana
Berlín.—El presidente señor Hindenburg ha aprobado de gobierno.

Vapores correos
Procedente de Barcelona ha fondeado esta mañana el vapor «Jefme II» con el pesaje, la boya y carga.

EL MOMENTO POLITICO

Barcelona 20 a las 2 15.

Informaciones y comentarios

Aperturas de curso movidas

Madrid.—En la Universidad Central se ha celebrado sin incidentes la apertura de curso.

La deficiencia de la Universidad, añadió, es causa de la decadencia de la vida española.

El discurso del orador eclesial fué muy aplaudido y mereció la felicitación del ministro de Instrucción señor Tormo.

Ayer se celebró en la Universidad de Barcelona la apertura del año escolar presidiendo el acto el vica-rector señor Aicobar y asistiendo el obispo y representantes de las de más autoridades y centros culturales.

El salón estaba completamente lleno de estudiantes e invitados.

El Dr. Casamada leyó el discurso de apertura en el que ocurrióse nada de peculiar; pero al levantarse para hablar el estudiante de Filología y Letras señor Micol que, según las últimas disposiciones dadas por el Gobierno, debía haber en representación de sus compañeros, entre los estudiantes allí congregados se produjo un formidable escándalo, viéndose desde luego que estaban dispuestos a que Micol no leyese su discurso.

Al retirarse las autoridades y los catedráticos se excitaron todavía más los ánimos y en poco estuvo que los escolares, divididos en los bandos no llegaron a las manos.

Estos se retiraron en tropel del recinto y saliendo a la calle frente a la Universidad siguieron dando gritos y mueras hasta que la policía los disolvió.

Alianza Republicana

Madrid.—La asamblea de Alianza ha nombrado los delegados provinciales de la Junta Nacional.

Se dió un voto de gracias a la comisión organizadora del mitin del domingo.

Acordóse adherirse a la campaña en pro de la amnistía en favor de los encartados y condenados por motivos sociales y políticos, pedir la abolición de los somatenes y retirar los representantes de las poblaciones en los ayuntamientos y diputaciones.

En la reunión de clausura don Alejandro Lerroux pronunció un discurso elocuentísimo, que fué interrumpido frecuentemente por inmensas salvas de aplausos, estallando al final una ovación que duró largo rato.

La Asamblea Nacional de Alianza Republicana ha tenido un éxito rotundo que ha entusiasmado a todos.

Para formar parte del Consejo Nacional que asume la representación suprema de Alianza Republicana, ha sido nombrado don Francisco Carreras Reura, representante de los republicanos de Menorca.

En una colecta en favor de la hija del inolvidable Nakens se recogieron mil cuatrocientas pesetas.

Dice Berenguer

El general Berenguer ha dicho a los periodistas que le parecían bien que los políticos sean consultados por el Rey.

Espera la campaña monárquica que anuncian los prohombres liberales. Anuncia por último una próxima combinación de gobernadores civiles.

Periódico recogido

La policía mallorquina recogió una parte de la edición de «La Última Hora» de Palma por haber publicado un extracto de los discursos del mitin de Solidaridad Republicana celebrado en Madrid.

España al día

Noticias y sucesos

La huelga en Málaga

Málaga.—La huelga continúa, aminorándose las operaciones en el puerto.

Los taxis acudieron en escaso número a las paradas.

El gobernador ha manifestado que en vista de que ha llegado a su conocimiento que algunos patronos están dispuestos a acceder al deseo de los huelguistas en lo que respecta a sus peticiones, los ha citado para la tarde de hoy para ver si puede llegarse a una solución definitiva.

Mañana quedarán restablecidas las paradas, hallándose dispuesta la primera autoridad civil a proceder con toda energía contra los que intenten perturbar el orden.

Añadió el gobernador que había tenido conocimiento de que en las reuniones que celebran los obreros de otros gremios se producen grandes escándalos, y ello le obligará a clausurar los centros donde aquellas reuniones se celebran.

Las víctimas de la aviación

Barcelona.—La llegada de los restos de los aviadores muertos en el Ferrol no se efectuará hasta esta mañana a las 8 por haberse retrasado el buque que los conduce.

Al entierro del piloto marino señor Bona vic, han asistido las autoridades y muchos aviadores.

Sobre el féretro había varias coronas. El Ayuntamiento ofrece sepultura para los cadáveres de los seis aviadores del hidroavión que se incendió en El Ferrol.

Regreso y rectificación

Barcelona.—Ha regresado a Madrid el general Barrera.

En capitán general desmenten la noticia de la boda que se suponía convenida entre el príncipe de Asturias y una hija del infante don Carlos Caserta.

Fiesta del libro

La solemnizará la cámara de Igual denominación de Barcelona.

Con este fin divulgará el hermoso folleto de don Victor Olove titulado «El libro español».

Los conflictos obreros

Barcelona.—Segue sin resolver la huelga planteada hace muchos días en la fábrica de cementos de Vilanova y Geltrú. También sigue en igual estado la huelga de sabinillas de Manlleu.

En San Isidro de Compostela se ha reanudado el trabajo por acuerdo de las juntas directivas de las sociedades obreras restableciéndose la normalidad.

De todo y de todas partes

Dimisión

Quito.—Ha dimitado el presidente de la República del Ecuador. Asume hoy el poder el coronel Guerrero.

O CASION

Pueden adquirirse por un precio módico las siguientes obras:

HISTORIA DE ESPAÑA EN EL SIGLO XIX por don FRANCISCO PI Y MARGALL (8 tomos magníficamente encuadernados).

HISTORIA NATURAL

de don ODON DE BUEN (2 tomos muy bien encuadernados)

Historia de la Guerra Europea de 1914 por don VICENTE BLASCO IBAÑEZ (Sin encuadernar).

Novedades Literarias

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Table with 2 columns: Author/Title and Price. Includes Jean Ravennes, Felipe Trig, T. Trilby, Tarasov Re diósov.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

OPTICA

¿SUFRE USTED DOLORS DE CABEZA?

De cada diez casos siete son causados por defectos visuales. Hay autoridades que atribuyen hasta nueve. A menudo se cree uno con una vista aparentemente normal; no obstante, los ojos pueden necesitar la ayuda de los lentes.

Joyería y Relojería

Disponemos de extenso y artístico surtido capaz de satisfacer los gustos más refinados. Esta casa únicamente trabaja en el ramo de joyería en platino y oro de ley.

Construcción y reparación de joyas; personal competente. Joyería Obercie Carlos III, 25. - MAHON

Campo de la Unión Sportiva

DOMINGO DIA 5 A las 3 tarde Gran partido de Fot-Ball, inauguración de la temporada 1930-31 entre el fuerte equipo villacariño

C.S. España contra Unión Sportiva

PRIMEROS EQUIPOS PRECIOS: General 1'00. Socios y tropa 0'50. Señoras y niños 0'25. NOTA: Será indispensable la presentación del carnet del fútbol septemore para obtener entrada de socio.

Compradores: La legalidad en la compra de carnes está en las clasificaciones En la Carnicería Letra E de Juan Síntes

Table with 2 columns: Meat type and Price. Includes Carne sin hueso limpia, Chuletas de riñonada, Carne sin hueso del cuarto delantero, etc.

PROTEJA VD. innecesariamente la industria extranjera. ADQUIERA VD, la máquina de escribir de producción nacional

Hispano Olivetti Agencia Mahón Hispano Olivetti, S. A. Carlos III, número 3

HOTEL BUSTAMANTE MAHON

Table with 2 columns: Menu items and Price. Includes Entremeses variados, Paellas, Arroz a la española, etc.

LA MÁSCARA DE HIERRO

embarqué para Francia y, adelantándome a todos los correos, traje aquí la feliz nueva.

Y, volviéndose entonces hacia su madre, le dijo: —¿No os parece, señora, que he merecido una recompensa del Rey de Francia?

—Micer Gniafon — contestó la señora de Maintenon, — os habéis conducido como bueno y fiel súbdito de Su Majestad. Tened, pues, la certeza de que ni él ni yo os olvidaremos.

El marqués de Barbezieux se levantó. —Permitidme, señora—dijo—que ahora vaya a dar tan importante noticia a Su Majestad. A no ser—añadió— que vos misma queráis encargáros de ello.

—No, señor de Barbezieux, id solo a hablar con el Rey, porque yo he de decir algo a micer Gniafon.

El ministro se inclinó profundamente y salió del «boudoir». A los pocos minutos se hallaba en el gabinete de Luis XIV, el cual estuvo a punto de enfermar de alegría al enterarse de que se había librado para siempre de su implacable enemigo.

CAPITULO XXII

En que monseñor Luis da a conocer la resolución suprema que ha tomado

Acercábase la noche a toda prisa. El aire era puro, pero un poco frío. Las sombras se extendían rápidamente por las colinas y por el valle, y en el pálido azul del cielo se divisaban algunas estrellas

marqués de Barbezieux se estremeció y mirando al enano con expresión de odio, le dijo:

—Te aseguro, enano asqueroso, que desaparecerás a la primera ocasión que se me ofrezca, porque mientras vivas no estaré tranquilo.

—Hacedme el favor de sentaros, señor de Barbezieux —se apresuró a decir la señora de Maintenon, — pues estoy impaciente por oír el relato de micer Gniafon.

El joven ministro obedeció, y el enano empezó diciendo:

—Acababa de ver a los dos compañeros a quienes monseñor conoce tan bien como yo...

—Sí, Faribole y Mistouflet — murmuró el marqués, pasándose maquinalmente la mano por el cuello.

—Vi, pues, cómo se presentaban al rey de Inglaterra y me dije que todo estaba perdido, cuando mi mirada descubrió por azar dos caballos atados al tronco de un árbol. Ocurrióseme una idea audaz y, abandonando sin hacer ruido el matarral tras el que estaba oculto, empecé a buscar un roble viejo.

—¿Un roble viejo? ¿Por qué? — preguntó Barbezieux.

—Porque en el tronco de los robles se hallan grandes trozos de yesca. ¿No lo sabíais, monseñor?

—Confieso mi ignorancia — contestó el joven ministro.

—Hallé pronto lo que buscaba — continuó Gniafon.

CASAS RECOMENDADAS

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios
para todas las industrias :

GUILLERMO J. ORFILA.-Pintor Calbo 13.-Mahón

EL BARATO

Mantas lana tamaño grande . . 21'00 pts.
Mantas lana grandísimas . . 23'00 »

Siempre barato

Para Papeles de música,
Cuerdas armónicas
y alquilar pianos

en la casa

MANOLO CARDONA

La Casa de las Medias

Medias seda artificial desde . . 1'50
Corbatas, gran surtido » . . 0'95
Sábanas matrimonio » . . 7'50

L'ABELLE

COMPAÑIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca :

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

«PEARLINE» Esmalte de alta calidad
para exterior e interior

El esmalte ideal para embarcaciones

Fabricado por ROBT-INGHAM CLARK-LONDON
La industria mayor de barniz del mundo

Vente: «CASA MURILLO

Pi y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

Fábrica de toda clase de LICORES, TARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol
MAHON

Calidades inmejorables. Precios limitados.
Fabricante del verdadero y típico licor
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos
Desconfien de imitaciones. Exijanlo siempre

Lanas Cuadras y Prim

SE HA RECIBIDO UN EXTENSO SURTIDO
EN LA CASA

Mateo Mir

PARAGUAS

¿DONDE?

EN LA SUCURSAL TERRES

Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.

Letras de cristal decorativas HISPANIA

brillantes, en oro plata y colores

para toda propaganda en Almacenes, Hoteles, Colegios, Bancos, Comercios, Oficinas, etc., etc.

Las letras HISPANIA no se oxidan. No hay que limpiarlas
Siempre permanecen brillantes

EN ESTA ISLA Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona 1 de octubre de 1950

Francos cheque	57 95
Libras id.	46 95
Dólar id.	9 66
Liras id.	50 60
Interior serie A.	71 50
id. id. B.	71 40
Amort 5 p 100 serie A 1920.	91 80
id. id. B. 1920.	91 80
Exterior serie A.	85 40
Obligaciones Compañía Trasmérica 6 p 100 1922.	60 00
id. F. C. Norte Prioridad 5 p 100	75 25
Amort 5 p 100 serie A 1917.	86 75
Amort 5 p 100 serie B 1917.	86 75
Obligaciones Sud General Aguas Barcelona 6 p 100	60 00
Acciones norte fin mes	110 85
id. Alicante id.	105 00
id. Andaluces id.	49 50
id. Orensas id.	60 00
id. Colonias id.	117 50

Credito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 1 de octubre de 1950

Amortizable 5 p 100 A 1920.	91 50
id. id. B 1920.	91 20
Interior 4 p 100 A.	71 50
id. id. B.	71 20
Amortizable 5 p 100 A 1917.	86 70
id. 5 p 100 B 1917.	86 70
id. 5 p 100 A 1927.	99 60
libre id. 5 p 100 B 1927.	99 65
Exterior 4 p 100 A.	85 50
id. id. B.	85 40
Obligaciones Norte Prioridad.	75 25
Alicantes 5 p 100 1.ª hipoteca.	69 85
Andaluces 2.ª serie fijo.	49 25
Cds. B. Hip. España 4 p 100.	94 00
id. id. id. 5 p 100.	97 80
id. id. id. 6 p 100.	109 50
Francos cheque París	57 80 a 57 95
Liras id. Roma	50 60
Dollars id. New-York	9 66 a 9 66
Libras id. Londres	46 87 a 46 95
Reichmarks id. Berlín	2 50

MONEDAS DE ORO

Alfonso XIII	186 00
Ozcas y sus fracciones	186 00
Isabelina	187 00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl. Ayunto. Mahón 6% E 1897	100
» » » 6% E 1916	100
» » » 5% E 1921	100
Empto. 100.000 ptas	100
» Ayunto. Mahón 5% E 1921	100
» Empto. 45.000 ptas	100
» Ayunto. Mahón 6% E 1925	100
» » » 6% E 1927	100
libre Impuestos	100 102
» » » 6% E 1929	100 101
libre Impuestos.	100 101
Acciones La Electrica Mahonesa, S. A.	100
Oblig. Electrica Mahonesa S. A.	100 102
Acciones Banco de Menorca.	5
» Banco de Ferrerías.	10
» Credito Mercantil de Menorca.	50
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5 10

LIBRO TRASCENDENTAL

Grandezas y miserias de una victoria

por G. CLEMENCEAU

Precio: 6 pesetas

Puede adquirirse, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Credito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento Octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizables 4 y 5 por 100.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

OBRA NUEVA

EL OBRERO

por STREVELS

La trágica vida de los asalariados presentada con rasgos sobrios por este escritor flamenco.

Precio: Cinco pesetas.

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Hace setenta y cinco años que ganó su primer dinero el hombre más rico del mundo

Nueva York 26.—El hombre más rico del mundo celebra hoy el LXXV aniversario del día en que ganó el primer dinero trabajando como muchacho en una oficina de Cleveland.

Este hombre es el actual magnate del petróleo y gran filántropo John D. Rockefeller. En el día de hoy, en sus propiedades de Pocantico Hills, Tarrytown, ondeará una gran bandera yanqui. Su casa de familia apareció engalanada como de día de fiesta.

Hace poco tiempo Rockefeller dijo: —Estoy satisfechísimo de poder celebrar el día de mi setenta y cinco aniversario de trabajador. Será el más feliz de mi vida.

Con sus noventa y un años de edad, el magnate del petróleo, en el día de hoy celebrará sus servicios de hombre laborioso jugando sus habituales nueve al «golf», y todavía le restarán fuerzas para hacer otros cincuenta, si se lo propusiera.

Proceso por alta traición

Berlín 22.—Mañana comenzará ante el Tribunal de Leipzig la vista del proceso instruido contra tres oficiales de la Reichswehr, acusados de haber organizado hace un año una sección del partido socialnacionalista en el Ejército.

Dichos oficiales realizaron un activo trabajo de conspiración entre los oficiales de la Reichswehr, y en Berlín reunieron a varios de la garnición, a los que expusieron un proyecto de golpe de Estado. Uno de los reunidos dio cuenta del complot a los jefes de la Reichswehr, y los tres conspiradores fueron arrestados y procesados por delito de alta traición.

Los arrestados confían en que el éxito de Hitler en las últimas elecciones impresionará al Tribunal de Leipzig y éste no se atreverá a condenarlos.

Interesantes libros

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva

S. Mingujón. Al servicio de la Tradición	5'00
Pablo Iglesias. Al servicio del Pueblo	5'00
Alejandro Lerroux. Al servicio de la República	5'00
F. Hieráñez Mir. La Dictadura en Marruecos	5'00
J. Barja de Quiroga. La crisis del capitalismo y la capitalización del trabajo	5'00
Angel Ossorio. Esbozos históricos	5'00
Emilio Velando. La estabilización de la peseta	5'00
Allato Garcetoral. La ruta de Marcelino Domingo	5'00
J. García Gallego. Necesidad de Cortes Constituyentes	6'00
Vicente de Ruiz Ibáñez. Lo Constitucion que precisa España	4'00
Marcelino Domingo. Una Dictadura en el siglo XX	5'00
Selazar Alonso. La justicia bajo a dictadura	5'00
Alejandro Lerroux. Pequeñas tragedias de mi vida	5'00
J. Zarratgui y A. Massa. Sotego Alba	5'00

Novelas de misterio y aventuras detectivescas

Edgar Wallace.—Rey en la sombra	5'00
Edgar Wallace.—El círculo de doble fondo	5'00
Milward Kennedy.—Un muerto en el umbral	5'00
Robert S. Casey.—El secreto de Hardy Street	5'00
Frank Heiler.—Vida y bezas del señor Cotin	5'00
George Linnell.—El asesino de del Fuerte Medbury	5'00
Vicior Hona.—Los p'tetes del Whisky	5'00

fon, —y volvió a la cabaña en que se hallaba Guillermo III. Todo parecía concurrir al éxito de mi intención; la obscuridad era cada vez mayor; el caballo del Rey estaba atado, con el de un criado llamado Andrews, a un árbol casi contiguo al ángulo de la casita; el lacayo encargado de los dos caballos hablaba a algunos pasos de distancia y me daba la espalda.

—Empiezo a comprender—murmuró en voz baja el ministro.

—Por consiguiente, me fué fácil introducir en una de las narices del caballo un gran trozo de yesca encendida.

—¿Y el animal no se encabritó en seguida?

—Espera, monseñor. Cuando me encargó de una cosa no olvido nada para que salga bien. Tuve el cuidado de rodear el extremo inflamado de la yesca por un círculo, o más bien dicho, por un anillo bastante grueso de la misma materia. De este modo el caballo del Rey no sentiría quemadura alguna sino al cabo de algunos minutos.

—¿Y dió la casualidad de que Guillermo III montara a caballo en el momento oportuno?—preguntó Barbezieux.

—Poco más o menos, monseñor. Apenas habido dado fin a mi tarea, cuando vi en la avenida que se acercaban los portaantorchas que precedían a la escolta del Rey. Cuando éste montó ya era tiempo; el caballo empezaba a encabritarse. Sin em-

bargo consiguió dominarlo y, seguido por su escolta tomó la dirección del castillo.

—Y naturalmente, vos estábais observando lo que iba a resultar de... vuestra feliz idea, y lo digo así, porque las palabras «acto criminal» son menos agradables de pronunciar.

—En efecto, no estaba lejos—replicó Gniafon—y oí perfectamente los gritos que algunas personas profirieron cuando, de pronto, se desbocó el corcel del Rey, así como también el clamor que se produjo en cuanto el príncipe de Orange fué recogido con el cráneo roto, al pié de una gruesa encina contra la cual fué a chocar.

—Seguramente estábais satisfecho, señor Gniafon, dijo el marqués con irónico tono.

—Aun no, monseñor.

—¡Caramba!

—Porque el Rey no estaba muerto todavía—añadió el criminal enano.

—Tenéis razón, señor Gniafon.

—Guillermo III fué llevado a su castillo, y me día hora más tarde cundió la noticia de que el Rey acababa de morir a consecuencia de su terrible accidente.

—¡Qué lástima de que no murieras en otro!—dijo por lo bajo Barbezieux.

—Luego me marché a Londres—dijo Gniafon—y al día siguiente, en cuanto ante mí rodearon de una gasa negra el estandarte real, tomé a toda prisa el camino de Brighthon. Cinco horas después me